

## Capitolo 5 – Note metodologiche

L'Ufficio di Statistica del Ministero degli Affari Esteri ha preparato una circolare interna del Ministero (*Circolare n. 17 del 28 novembre 2000*) tenendo conto delle esigenze di carattere statistico emerse nel corso della preparazione della I edizione dell'Annuario Statistico. Sono stati elaborati una serie di criteri per facilitare la raccolta e la standardizzazione dei dati che provengono dai vari uffici competenti.

Particolare cura è stata posta nel definire i nomi geografici dei Paesi che devono essere utilizzati ai fini statistici. Questa attività è stata svolta in stretto coordinamento con le Direzioni e Servizi competenti.

### **CRITERI DI STANDARDIZZAZIONE DEI RILEVAMENTI E DELLE STATISTICHE DEL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI**

- 1) I dati devono essere riferiti a specifiche date che possono essere:
  - a) 1 gennaio per le rilevazioni annuali
  - b) 1 gennaio e 1 luglio per le rilevazioni semestrali
  - c) 1 gennaio, 1 aprile, 1 luglio, 1 ottobre per le rilevazioni trimestrali

I dati che si riferiscono all'intero arco annuale devono essere considerati in relazione all'anno solare.

Fanno eccezione quelle rilevazioni effettuate su specifica richiesta di altri enti per i quali sono previste date diverse da quelle indicate.

- 2) I nomi dei Paesi da utilizzare sono quelli indicati nell'Allegato 4. Si veda anche successivo punto 3.
- 3) La classificazione in aree geografiche da utilizzare deve seguire la ripartizione dei Paesi prevista per le Direzioni Generali geografiche (*Circolare n. 17 del 28 novembre 2000 - Allegato 4 e 5*. La circolare è riportata nella parte finale dell'Annuario).
- 4) La classificazione utilizzata per sintetizzare i dati nelle tavole deve essere mantenuta negli anni, in modo da poter garantire la costruzione di serie storiche per la necessaria comparabilità negli anni.

- 5) Arrotondamento - I totali nelle tavole possono non quadrare per effetto dell'arrotondamento. Le percentuali ed i quozienti, essendo calcolati sui dati assoluti prima dell'arrotondamento, possono non coincidere con i risultati che si ottengono elaborando i dati in tavola.
- 6) Segni convenzionali - Nelle tavole sono usati i seguenti segni convenzionali:
- Linea (-):
- (a) quando il fenomeno non esiste;
  - (b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (....):  
quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono.
- 7) Le principali sigle utilizzate nel testo sono indicate nella tavola 5.1.
- 8) I Paesi che applicano la Convenzione di Schengen sono: Austria, Belgio, Francia, Germania, Grecia, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo e Spagna.

**Tavola 5.1 - Elenco delle principali sigle utilizzate nella pubblicazione statistica del Ministero**

| Sigla                             | Denominazione  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Sigle interne al Ministero</b> |  |
| DGPE                              | Direzione Generale per il Personale  |
| DGEU                              | Direzione Generale per i Paesi dell'Europa                                   |
| DGAM                              | Direzione Generale per i Paesi delle Americhe                                |
| DGMM                              | Direzione Generale per i Paesi del Mediterraneo e Medio Oriente              |
| DGAS                              | Direzione Generale per i Paesi dell'Africa sub-sahariana                     |
| DGAO                              | Direzione Generale per i Paesi dell'Asia, Oceania, Pacifico e Antartide      |
| DGIE                              | Direzione Generale per l'Integrazione Europea                                |
| DGAP                              | Direzione Generale per gli Affari Politici Multilaterali e Diritti Umani     |
| DGCE                              | Direzione Generale per la Cooperazione Economica e Finanziaria Multilaterale |
| DGPC                              | Direzione Generale per la Promozione e Cooperazione Culturale                |
| DGIT                              | Direzione Generale per gli Italiani all'estero e le Politiche Migratorie     |
| DGAA                              | Direzione Generale Affari Amministrativi, Bilancio e Patrimonio              |
| DGCS                              | Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo                         |
| SICC                              | Servizio Per l'Informatica, comunicazioni e cifra                            |
| URP                               | Ufficio Relazioni con il Pubblico  |
| <b>Sigle Internazionali</b>       |  |
| FAO                               | Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Agricoltura e l'Alimentazione       |
| IFAD                              | Fondo Internazionale per lo Sviluppo Agricolo                                |
| NATO                              | Consiglio Atlantico  |
| OCSE                              | Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico                   |
| ONU                               | Nazioni Unite  |
| OSCE                              | Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa                  |
| UE                                | Unione Europea   |
| UEO                               | Unione dell'Europa Occidentale   |
| UNESCO                            | Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura |

**ALLEGATO 1**



**Ministero degli Affari Esteri**  
**Segreteria Generale**

*Circolare n. 17*

**A/IV/51**

*Roma, 28 novembre 2000*

---

**OGGETTO**

Criteri da utilizzare per le rilevazioni statistiche del Ministero.

*Con l'entrata in vigore del decreto ministeriale n. 029/3466 del 10 settembre 1999 è stato istituito l'Ufficio di Statistica del Ministero degli Affari Esteri nell'ambito dell'Unità di Analisi e Programmazione della Segreteria Generale.*

*L'Ufficio di Statistica, che rappresenta ufficialmente il Ministero all'interno del Sistema Statistico Nazionale (SISTAN), deve essere consultato dagli altri uffici del Ministero per tutte le rilevazioni attinenti alle statistiche ufficiali presenti nel Piano Statistico Nazionale (Allegato 2).*

*Tra i compiti principali dell'Ufficio di Statistica vi è infatti quello di assicurare la compatibilità e la qualità dei dati con le indicazioni che provengono dal SISTAN.*

*Al fine di razionalizzare la raccolta dei dati da parte degli uffici interessati, si forniscono nell'Allegato 1 i criteri di natura statistica che dovranno essere seguiti.*

*In particolare le Direzioni Generali e i Servizi sono chiamati a predisporre i dati per l'aggiornamento dell'Annuario statistico che verrà pubblicato con cadenza annuale. Le tavole da aggiornare sono elencate nell'Allegato 3, con l'indicazione della Direzione/Servizio competente per i dati riportati. L'Annuario può essere consultato sia sul servizio Intranet che sul servizio Internet del Ministero degli Affari Esteri. La lista potrà subire variazioni sulla base delle indicazioni che potranno essere fornite dal SISTAN.*

*Si ricorda a tutte le Direzioni e Servizi la necessità di assicurare la coerenza dei dati numerici relativi al MAE forniti all'esterno evitando di comunicare dati discordanti tra di loro. Si fa presente a tal fine che i dati riportati sull'Annuario statistico e sul sito Internet possono essere considerati i dati ufficiali del Ministero e che quindi va prestata la massima attenzione nel segnalare tempestivamente all'Ufficio di Statistica ed al Servizio Stampa ogni aggiornamento o variazione dei dati pubblicati.*

*Il Segretario Generale*  
VATTANI

---

**Ai Capi delle Rappresentanze Diplomatiche e degli Uffici Consolari**

**Al Segretario Generale, al Capo di Gabinetto, ai Capi delle Segreterie dei Sottosegretari di Stato, al Capo del Cerimoniale, all'Ispettore Generale, ai Direttori Generali ed ai Capi dei Servizi del Ministero, al Direttore dell'Istituto Diplomatico**

## ***Allegato 1 - Criteri di natura statistica per la raccolta dei dati***

### *Criteri di carattere temporale*

*I dati devono essere riferiti a specifiche date che possono essere:*

- 1 gennaio per le rilevazioni annuali;*
- 1 gennaio e 1 luglio per le rilevazioni semestrali;*
- 1 gennaio, 1 aprile, 1 luglio, 1 ottobre per le rilevazioni trimestrali.*

*I dati che si riferiscono all'intero arco annuale devono essere considerati in relazione all'anno solare.*

*Fanno eccezione quelle rilevazioni effettuate su specifica richiesta di altri enti o uffici per i quali sono previste date diverse da quelle indicate.*

### *Nomenclatura*

*I nomi dei paesi da utilizzare ai soli fini statistici sono quelli contenuti nell'Allegato 4.*

*La classificazione in aree geografiche da utilizzare deve seguire la ripartizione dei paesi prevista per le Direzioni generali geografiche (Allegato 5).*

### *Classificazione dei dati*

*La classificazione in gruppi (ad es. in classi di distribuzione o aree geografiche) utilizzata per sintetizzare i dati in tabelle deve essere mantenuta negli anni, in modo da poter garantire la costruzione di serie storiche per la necessaria comparabilità nel tempo.*

### *Segni convenzionali*

*Nelle tavole statistiche si devono utilizzare i seguenti segni convenzionali:*

*Linea (-):*

- (a) quando il fenomeno non esiste;*
- (b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.*

*Quattro puntini (....): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.*

**Allegato 2 - Riepilogo delle statistiche del Ministero degli Affari Esteri presenti nel Piano Statistico Nazionale**

[Omissis]

**Allegato 3 - Tavole dell'Annuario**

[Omissis]

**Allegato 4 - Nomi di Paesi da utilizzare ai soli fini statistici**

|                          |                            |                       |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------|
| <i>Afghanistan</i>       | <i>Costa Rica</i>          | <i>Iran</i>           |
| <i>Albania</i>           | <i>Croazia</i>             | <i>Iraq</i>           |
| <i>Algeria</i>           | <i>Cuba</i>                | <i>Irlanda</i>        |
| <i>Andorra</i>           | <i>Danimarca</i>           | <i>Islanda</i>        |
| <i>Angola</i>            | <i>Dominica</i>            | <i>Isole Marshall</i> |
| <i>Antigua e Barbuda</i> | <i>Ecuador</i>             | <i>Isole Salomone</i> |
| <i>Arabia Saudita</i>    | <i>Egitto</i>              | <i>Israele</i>        |
| <i>Argentina</i>         | <i>El Salvador</i>         | <i>Kazakhstan</i>     |
| <i>Armenia</i>           | <i>Emirati Arabi Uniti</i> | <i>Kenya</i>          |
| <i>Australia</i>         | <i>Eritrea</i>             | <i>Kirghizistan</i>   |
| <i>Austria</i>           | <i>Estonia</i>             | <i>Kiribati</i>       |
| <i>Azerbaijan</i>        | <i>Etiopia</i>             | <i>Kuwait</i>         |
| <i>Bahamas</i>           | <i>Ex Repubblica</i>       | <i>Laos</i>           |
| <i>Bahrein</i>           | <i>Jugoslava di</i>        | <i>Lesotho</i>        |
| <i>Bangladesh</i>        | <i>Macedonia</i>           | <i>Lettonia</i>       |
| <i>Barbados</i>          | <i>Federazione Russa</i>   | <i>Libano</i>         |
| <i>Belgio</i>            | <i>Figi</i>                | <i>Liberia</i>        |
| <i>Belize</i>            | <i>Filippine</i>           | <i>Libia</i>          |
| <i>Benin</i>             | <i>Finlandia</i>           | <i>Liechtenstein</i>  |
| <i>Bhutan</i>            | <i>Francia</i>             | <i>Lituania</i>       |
| <i>Bielorussia</i>       | <i>Gabon</i>               | <i>Lussemburgo</i>    |
| <i>Bolivia</i>           | <i>Gambia</i>              | <i>Madagascar</i>     |
| <i>Bosnia-Erzegovina</i> | <i>Georgia</i>             | <i>Malawi</i>         |
| <i>Botswana</i>          | <i>Germania</i>            | <i>Malaysia</i>       |
| <i>Brasile</i>           | <i>Ghana</i>               | <i>Maldives</i>       |
| <i>Brunei</i>            | <i>Giamaica</i>            | <i>Mali</i>           |
| <i>Bulgaria</i>          | <i>Giappone</i>            | <i>Malta</i>          |
| <i>Burkina Faso</i>      | <i>Gibuti</i>              | <i>Marocco</i>        |
| <i>Burundi</i>           | <i>Giordania</i>           | <i>Mauritania</i>     |
| <i>Cambogia</i>          | <i>Grecia</i>              | <i>Mauritius</i>      |
| <i>Camerun</i>           | <i>Grenada</i>             | <i>Messico</i>        |
| <i>Canada</i>            | <i>Guatemala</i>           | <i>Moldova</i>        |
| <i>Capo Verde</i>        | <i>Guinea</i>              | <i>Monaco</i>         |
| <i>Ciad</i>              | <i>Guinea Bissau</i>       | <i>Mongolia</i>       |
| <i>Cile</i>              | <i>Guinea Equatoriale</i>  | <i>Mozambico</i>      |
| <i>Cipro</i>             | <i>Guyana</i>              | <i>Myanmar</i>        |
| <i>Colombia</i>          | <i>Haiti</i>               | <i>Namibia</i>        |
| <i>Comore</i>            | <i>Honduras</i>            | <i>Nauru</i>          |
| <i>Congo</i>             | <i>India</i>               | <i>Nepal</i>          |
| <i>Costa d'Avorio</i>    | <i>Indonesia</i>           | <i>Nicaragua</i>      |

|                            |                              |                          |
|----------------------------|------------------------------|--------------------------|
| <i>Niger</i>               | <i>Repubblica Popolare</i>   | <i>Suriname</i>          |
| <i>Nigeria</i>             | <i>Democratica di</i>        | <i>Svezia</i>            |
| <i>Norvegia</i>            | <i>Corea</i>                 | <i>Svizzera</i>          |
| <i>Nuova Zelanda</i>       | <i>Romania</i>               | <i>Swaziland</i>         |
| <i>Oman</i>                | <i>Ruanda</i>                | <i>Tagikistan</i>        |
| <i>Paesi Bassi</i>         | <i>Saint Kitts e Nevis</i>   | <i>Tanzania</i>          |
| <i>Pakistan</i>            | <i>Saint Lucia</i>           | <i>Territori</i>         |
| <i>Palau</i>               | <i>Saint Vincent e</i>       | <i>dell'Autonomia</i>    |
| <i>Panama</i>              | <i>Grenadine</i>             | <i>Palestinese</i>       |
| <i>Papua-Nuova</i>         | <i>Samoa</i>                 | <i>Thailandia</i>        |
| <i>Guinea</i>              | <i>San Marino</i>            | <i>Timor Orientale</i>   |
| <i>Paraguay</i>            | <i>Santa Sede</i>            | <i>Togo</i>              |
| <i>Perù</i>                | <i>São Tomé e Principe</i>   | <i>Tonga</i>             |
| <i>Polonia</i>             | <i>Senegal</i>               | <i>Trinidad e Tobago</i> |
| <i>Portogallo</i>          | <i>Seychelles</i>            | <i>Tunisia</i>           |
| <i>Qatar</i>               | <i>Sierra Leone</i>          | <i>Turchia</i>           |
| <i>Regno Unito</i>         | <i>Singapore</i>             | <i>Turkmenistan</i>      |
| <i>Repubblica Ceca</i>     | <i>Siria</i>                 | <i>Tuvalu</i>            |
| <i>Repubblica</i>          | <i>Slovacchia</i>            | <i>Ucraina</i>           |
| <i>Centrafricana</i>       | <i>Slovenia</i>              | <i>Uganda</i>            |
| <i>Repubblica</i>          | <i>Somalia</i>               | <i>Ungheria</i>          |
| <i>Democratica del</i>     | <i>Sovrano Militare</i>      | <i>Uruguay</i>           |
| <i>Congo</i>               | <i>Ordine di Malta</i>       | <i>Uzbekistan</i>        |
| <i>Repubblica di Corea</i> | <i>Spagna</i>                | <i>Vanuatu</i>           |
| <i>Repubblica</i>          | <i>Sri Lanka</i>             | <i>Venezuela</i>         |
| <i>Dominicana</i>          | <i>Stati Federati di</i>     | <i>Vietnam</i>           |
| <i>Repubblica Federale</i> | <i>Micronesia</i>            | <i>Yemen</i>             |
| <i>di Jugoslavia</i>       | <i>Stati Uniti d'America</i> | <i>Zambia</i>            |
| <i>Repubblica Popolare</i> | <i>Sud Africa</i>            | <i>Zimbabwe</i>          |
| <i>Cinese</i>              | <i>Sudan</i>                 |                          |

**Allegato 5- Ripartizione per paese delle competenze delle direzioni generali geografiche**

| <i>Area Geografica</i>              | <i>Paesi di competenza</i>  |
|-------------------------------------|---|
| <i>Europa</i>                       | <i>Andorra, Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Regno Unito, Irlanda, Islanda, Liechtenstein, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Monaco, San Marino, Santa Sede, Sovrano Militare Ordine di Malta, Spagna, Svezia, Svizzera;<br/>Albania, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Cipro, Croazia, Ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Grecia, Repubblica Federale di Jugoslavia, Romania, Slovenia, Turchia;<br/>Armenia, Azerbaigian, Bielorussia, Estonia, Federazione Russa, Georgia, Kazakhstan, Kirghizistan, Lettonia, Lituania, Moldova, Polonia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Tagikistan, Turkmenistan, Ucraina, Ungheria, Uzbekistan.</i> |
| <i>Americhe</i>                     | <i>Canada, Messico, Stati Uniti d'America;<br/>Antigua e Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Costa Rica, Cuba, Dominica, El Salvador, Giamaica, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Nicaragua, Panama, Repubblica Dominicana, Saint Kitts e Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent e Grenadines, Suriname, Trinidad e Tobago;<br/>Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perù, Uruguay, Venezuela.</i>   |
| <i>Mediterraneo e Medio Oriente</i> | <i>Algeria, Libia, Marocco, Tunisia;<br/>Egitto, Giordania, Israele, Libano, Siria, Territori dell'autonomia palestinese; Arabia Saudita, Bahrein, Emirati Arabi Uniti, Iran, Iraq, Kuwait, Oman, Qatar, Yemen.</i>   |
| <i>Africa sub-sahariana</i>         | <i>Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Ciad, Costa d'Avorio, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone, Togo;<br/>Eritrea, Etiopia, Gibuti, Kenya, Seychelles, Somalia, Sudan;<br/>Burundi, Congo, Gabon, Guinea Equatoriale, Repubblica Centrafricana, Repubblica Democratica del Congo, Ruanda, Tanzania, Uganda;<br/>Angola, Botswana, Comore, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambico, Namibia, São Tomé e Príncipe, Sud Africa, Swaziland, Zambia, Zimbabwe.</i>  |
| <i>Asia e Oceania</i>               | <i>Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Maldive, Nepal, Pakistan, Sri Lanka Australia, Brunei, Cambogia, Figi, Filippine, Indonesia, Isole Salomone, Kiribati, Laos, Malaysia, Myanmar, Nauru, Nuova Zelanda, Palau, Papua-Nuova Guinea, Isole Samoa, Isole Marshall, Singapore, Stati Federati di Micronesia, Thailandia, Timor Orientale, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Vietnam;<br/>Giappone, Mongolia, Repubblica Popolare Cinese, Repubblica di Corea, Repubblica Popolare Democratica di Corea.</i>  |



## Glossario

*Il presente glossario è stato redatto per facilitare la comprensione di alcuni termini usati all'interno dell'Annuario statistico. Le definizioni fornite non hanno carattere di ufficialità.*

**Accordo culturale.** Intesa sottoscritta dai Governi di due Paesi che, volendo rafforzare i rapporti di amicizia e favorire lo sviluppo di relazioni in campo culturale e artistico, si impegnano a promuovere una serie di attività. L'accordo prevede in genere l'istituzione di una Commissione Mista, composta da rappresentanti dei due Paesi firmatari, incaricata di redigere i Programmi pluriennali di attività e di esaminare lo stato della cooperazione culturale fra i due Paesi.

**Addetto Scientifico.** Esperto che presta servizio negli Uffici collocati presso le Rappresentanze diplomatiche, svolgendo un ruolo rilevante nella valorizzazione dei centri di eccellenza della ricerca e dell'innovazione scientifica e tecnologica del nostro paese. Favorisce e mantiene i contatti fra il mondo scientifico italiano e quello del Paese di accreditamento.

**Aiuti alimentari.** Strumento dei progetti e programmi di cooperazione allo sviluppo, consistente nell'invio di derrate verso i Paesi in via di sviluppo per ovviare a situazioni di deficit alimentare.

**Aiuto Pubblico allo Sviluppo.** Comprende i flussi di finanziamento ai paesi in via di sviluppo ed alle organizzazioni internazionali multilaterali, provenienti dai governi (statali e locali) o dai loro organi esecutivi, destinati alla promozione dello sviluppo e del benessere dei paesi in via di sviluppo concessi a particolari condizioni agevolate di credito.  
(Definizione secondo il Comitato di Aiuto allo Sviluppo dell'OCSE)

**Ambasciata.** Ufficio ubicato presso la capitale di uno Stato estero chiamato a svolgere le funzioni della rappresentanza diplomatica di un altro Stato. Suo compito è quello di curare le relazioni bilaterali con lo Stato presso cui si è accreditati.

**Ambasciatore (grado).** V ed ultimo grado della struttura della carriera diplomatica, capo della rappresentanza diplomatica all'estero. Da distinguere dall'Ambasciatore di funzione che, pur non essendo Ambasciatore di grado, ricopre lo stesso incarico.

**Ambasciatore (funzione).** Titolare dell'Ambasciata. Si tratta di una funzione che può essere ricoperta da funzionari diplomatici di gradi diversi (Ambasciatore di grado, Ministro Plenipotenziario, Consigliere d'Ambasciata).

**Anagrafe consolare.** Registro gestito dagli uffici consolari, a cui sono obbligati ad iscriversi i cittadini italiani che si trasferiscono per un periodo superiore ai 12 mesi o che risiedono all'estero. Solo a seguito dell'iscrizione all'anagrafe, i cittadini possono usufruire dei vari servizi consolari. Da non confondere con le anagrafi dei cittadini italiani residenti all'estero (AIRE) che sono tenute in Italia presso i Comuni ed il Ministero dell'Interno.

**Aree funzionali.** Aree all'interno del quale sono individuati diversi profili professionali che corrispondono alle funzioni attribuite. Appartengono all'area funzionale "A" i dipendenti che svolgono attività ausiliarie, come nel caso di commessi e autisti. Nell'area funzionale "B" vengono invece collocati tutti i profili che presuppongono più elevate conoscenze teoriche e pratiche, come nel caso del personale di segreteria o dei collaboratori amministrativi e contabili. L'area funzionale "C" comprende i funzionari con incarichi di direzione, coordinamento e controllo delle attività o funzioni altamente specializzate.

**Atti di cittadinanza.** Atti rilasciati da Ambasciate e Consolati per l'acquisto, il riacquisto, la perdita e il riconoscimento della Cittadinanza italiana.

**Atti di sindacato ispettivo.** Interrogazioni, interpellanze, mozioni e risoluzioni presentate dai parlamentari. Le risposte a interrogazioni orali e interpellanze e la discussione di mozioni e risoluzioni dipendono dalla loro iscrizione all'ordine del giorno da parte dei due rami del Parlamento.

**Atti di stato civile.** Atti rilasciati dai Consolati che comprendono, tra gli altri, la legalizzazione degli atti di stato civile emessi dall'autorità straniera, la ricezione e richiesta di trascrizione degli atti di nascita, di matrimonio e di morte presso i Comuni italiani; la celebrazione del matrimonio consolare, il ricevimento e la trasmissione ai Comuni italiani delle sentenze straniere; il ricevimento e successiva trasmissione ai Comuni italiani dei riconoscimenti di figli naturali, il rilascio del nulla osta per la celebrazione del matrimonio presso le competenti autorità locali.

**Cerimoniale della Repubblica.** Struttura che organizza e gestisce presso il Ministero degli Affari Esteri, con particolare cura per gli aspetti protocollari, tutti gli eventi ufficiali ai quali partecipano i Capi di Stato esteri,

delegazioni diplomatiche e personalità estere di particolare rilievo in visita in Italia. Mantiene i rapporti con il Corpo Diplomatico ed il Corpo Consolare accreditato in Italia.

Si occupa degli aspetti protocollari dei viaggi all'estero del Capo dello Stato, del presidente del Consiglio dei Ministri e del Ministro degli Affari Esteri.

**Circoscrizione consolare.** Parte più o meno vasta del territorio di uno Stato estero, entro il quale è esercitata la competenza dell'Ufficio consolare ivi presente.

**Comandato.** Persona di un'altra Amministrazione o Ente che viene chiamata a prestare servizio presso il Ministero degli Affari Esteri per esigenze funzionali.

**Comitati degli Italiani all'estero (COMITES).** Organismi rappresentativi delle comunità italiane all'interno delle singole circoscrizioni consolari. I Comitati elettivi sono quelli i cui membri sono nominati sulla base delle elezioni che si svolgono in loco. Nei Paesi dove non è possibile svolgere tali elezioni i COMITES vengono nominati dal capo del Consolato dopo consultazioni con le collettività residenti. Gli uffici consolari, nella cui circoscrizione risiedono meno di tremila cittadini, possono istituire dei comitati con funzioni consultive.

**Comunicato Stampa.** Informazione per la Stampa che contiene prese di posizione ufficiali del Ministero degli Affari Esteri.

**Consigliere di Ambasciata.** III grado della struttura della carriera diplomatica.

**Consigliere di Legazione.** Il grado della struttura della carriera diplomatica.

**Consolato.** Ufficio della rappresentanza consolare di un paese in uno Stato estero, ubicato presso la capitale o in un'altra grande città, in cui vengono svolte funzioni di carattere prevalentemente amministrativo a favore dei connazionali residenti o dimoranti.

**Consolato Onorario.** Ufficio consolare il cui titolare (Console Onorario) non è un funzionario dipendente dal Ministero degli Affari Esteri. Il Console Onorario ha pertanto poteri più limitati rispetto al Console. L'Ufficio del Consolato Onorario è generalmente ubicato in centri minori.

**Contenzioso Diplomatico.** Struttura di riferimento per tutte le questioni giuridiche internazionali trattate dal Ministero. In particolare offre l'assistenza giuridica per il negoziato di trattati e di convenzioni internazionali. Il Contenzioso è anche competente per varie procedure relative all'entrata in vigore dei trattati internazionali: cura la raccolta e la pubblicazione di trattati e convenzioni conclusi dall'Italia.

**Contrattista.** Impiegato di nazionalità italiana o straniera degli uffici all'estero reclutato localmente con contratto, per lo svolgimento di attività che richiedono un'approfondita conoscenza della lingua e dell'ambiente locale.

**Crediti di aiuto.** Strumento di finanziamento di progetti e programmi di cooperazione allo sviluppo, che si differenzia dal dono in quanto prevede la restituzione del capitale prestato, sia pure a condizioni estremamente agevolate. Altro fattore che distingue gli interventi di cooperazione finanziati con crediti di aiuto da quelli finanziati con doni è il grado di responsabilizzazione del paese destinatario, che nei casi dei crediti di aiuto è molto maggiore di quanto non avvenga per i doni. Nel caso dei crediti di aiuto sono infatti sempre le Autorità del paese destinatario a scegliere le imprese realizzatrici del progetto o programma tramite procedure concorsuali.

**Direzioni Generali.** Strutture principali nelle quali è suddiviso il Ministero degli Esteri. Si articolano in uffici.

**Dirigenti Amministrativi.** Dirigenti non diplomatici del Ministero degli Esteri che svolgono le tipiche funzioni previste per la dirigenza dello Stato, e dirigono strutture di natura prevalentemente amministrativo - contabile, ma anche attività di consulenza e funzioni ispettive.

**Doni.** Strumento di finanziamento di progetti e programmi di cooperazione allo sviluppo, che si differenzia dal credito di aiuto in quanto non richiede la restituzione del capitale prestato.

**Esperti Nazionali Distaccati (END).** Funzionari provenienti da amministrazioni, società ed enti, prevalentemente pubblici, destinati per un periodo che varia tra 1 e 3 anni presso la Commissione dell'Unione Europea.

**Estradizione.** Atto di cooperazione giudiziaria internazionale con il quale l'autorità di uno Stato consegna, dietro richiesta di un altro Stato, una persona che si trovi nel proprio territorio, ma che sia imputata o condannata nello Stato richiedente. Il termine *estradizione attiva* è usato

con riferimento allo Stato che la richiede, mentre *estradizione passiva* con riferimento allo Stato che riceve la richiesta.

**Fondi di Cooperazione.** Fondi stanziati per l'aiuto pubblico allo sviluppo, che si realizza attraverso tre canali d'intervento nei confronti dei Paesi in via di sviluppo (Pvs) : aiuti alimentari, crediti di aiuto e doni.

**Ispettorato Generale.** Struttura che svolge, nei confronti della rete diplomatico - consolare e degli uffici del Ministero, attività di vigilanza sul loro regolare funzionamento nonché sulla loro capacità di proiezione esterna e penetrazione negli ambienti locali per la tutela e la promozione degli interessi italiani.

**Istituti di Cultura.** Principale strumento del Ministero degli Esteri per la promozione della cultura italiana all'estero. Sotto la supervisione delle Ambasciate e dei Consolati, organizzano manifestazioni culturali, corsi di lingua e offrono al pubblico locale servizi come l'accesso a biblioteche e videoteche. Possono anche sottoscrivere convenzioni di collaborazione con Università e Istituzioni locali.

**Lettorati.** Sezioni presenti presso alcune Università straniere a cui è associato un lettore italiano che collabora all'insegnamento della lingua.

**Ministro plenipotenziario.** IV grado e penultimo della struttura della carriera diplomatica.

**Nota informativa per la stampa.** Informazione alla stampa, di carattere informale, circa le attività della Farnesina e le posizioni assunte sulle principali questioni internazionali.

**Nota di servizio per i Redattori capo.** Avviso di carattere organizzativo-logistico rivolto agli organi di informazione.

**Notifica.** Atto di cooperazione giudiziaria internazionale, mediante il quale nel corso di un procedimento civile (*notifica civile*) e/o penale (*notifica di carattere penale*), il funzionario competente porta a conoscenza delle parti interessate il contenuto di atti giudiziari.

**Operazioni di leva.** Operazioni compiute dall'autorità consolare nei confronti dei connazionali residenti nella circoscrizione che devono assolvere l'obbligo di leva. In genere, il precetto di leva perviene dal Comune di iscrizione anagrafica che lo inoltra direttamente all'ufficio consolare per la successiva notifica all'interessato. L'autorità consolare provvede inoltre all'arruolamento degli iscritti di leva che intendono

rimpatriare per prestare il servizio militare, alla concessione dei permessi di temporaneo rimpatrio per gli iscritti residenti all'estero, alla regolarizzazione della posizione coscrizionale di coloro che rimpatriano definitivamente dopo il compimento del 27° anno di età.

**Osservatori elettorali.** Membri inviati da uno Stato o da un'organizzazione internazionale o da una O.N.G., presso un Stato con il compito di vigilare sul corretto svolgimento delle elezioni; si distinguono osservatori in missione breve (short term observer) ed in missione lunga (long term observer).

**Rappresentanza Permanente.** Ufficio diplomatico accreditato presso una organizzazione internazionale da uno Stato membro in modo da mantenere continui contatti con tale Organizzazione. Il connotato di permanente va inteso come opposto a quello di temporaneo, che indica invece una delegazione inviata presso una conferenza o un meeting internazionale. Tra le sue principali funzioni, la negoziazione con e all'interno dell' Organizzazione, la protezione degli interessi dello Stato, e la partecipazione alle attività.

**Rappresentanza Diplomatica Speciale.** Rappresentanza diplomatica che, in assenza di un'Ambasciata in loco, svolge le sue funzioni pur non appartenendo al medesimo rango.

**Ricorso ex art. 226 del Trattato Commissione Europea** Ricorso promosso dalla Commissione contro uno Stato membro per infrazione al diritto comunitario.

**Ricorso ex art. 234 del Trattato Commissione Europea** Procedura non contenziosa in cui la Corte è chiamata a pronunciarsi nelle controversie relative al diritto comunitario sollevate dai giudici nazionali in caso di dubbi sull'interpretazione del diritto reale.

**Ricorso ex art. 230 del Trattato Commissione Europea** Ricorso promosso da uno Stato membro per accertare la legittimità di un atto comunitario.

**Rogatoria.** Atto di cooperazione giudiziaria internazionale che consiste in una richiesta di assistenza, nel corso di un procedimento civile (*rogatoria di carattere civile*) e/o penale (*rogatoria di carattere penale*), fatta da un paese all'altro per poter eseguire sul territorio del secondo Stato interrogatori e accertamenti documentali che riguardano un processo o un'indagine che si svolga nel primo Stato.

**Schengen (Accordo di).** Accordo firmato il 14 giugno 1985, cui l'Italia ha aderito il 27 novembre 1990. L'accordo, operativo per l'Italia dal 26 ottobre 1997, sopprime i controlli alle frontiere comuni, rendendo possibile la libera circolazione all'interno dello "spazio Schengen" di tutti i cittadini degli Stati membri – Austria, Belgio, Francia, Germania, Grecia, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo e Spagna – e dei cittadini extra-comunitari autorizzati a soggiornarvi. Lo straniero è abilitato a muoversi all'interno dello spazio Schengen senza ulteriori formalità, dopo aver ottenuto il visto dal Paese di primo ingresso, oppure dal Paese di più lungo soggiorno.

**Scuola italiana all'estero meramente privata.** Scuola italiana all'estero che opera senza alcun riconoscimento da parte del Ministero degli Esteri, inserita, però, in complessi scolastici che godono di riconoscimento legale o presa d'atto.

**Scuola italiana all'estero privata con presa d'atto.** Istituzione scolastica italiana all'estero fondata da enti privati, la cui conformità all'ordinamento scolastico italiano non è tale da consentire il riconoscimento legale. I titoli di studio non hanno valore legale e pertanto gli alunni sono sottoposti ad esami finali davanti ad una commissione ministeriale.

**Scuola italiana all'estero privata legalmente riconosciuta.** Scuola italiana all'estero istituita da Enti, associazioni o comitati privati, rilascia titoli di studio pienamente validi in Italia a seguito del riconoscimento legale, che viene concesso con decreto del Ministero degli Affari Esteri di concerto con il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

**Segretario di Legazione.** Grado iniziale della struttura della carriera diplomatica.

**Segretario di Legazione in prova.** Funzionario diplomatico appena assunto, che svolge un periodo di prova di nove mesi prima di accedere al I grado della struttura della carriera (Segretario di Legazione).

**Sottrazione internazionale di minori.** "Rapimento" del bambino compiuto da uno dei due genitori con successiva permanenza del minore in uno Stato diverso da quello di residenza abituale. Le sottrazioni commesse da uno dei genitori, le cui cause non sono da attribuirsi soltanto a fattori emotivi ma rientrano anche nell'ambito di situazioni legali diverse, quali la rottura del vincolo matrimoniale tra i coniugi, spesso di paesi diversi, e l'interruzione della vita familiare, vanno comunque distinte dalle sottrazioni di minori ad opera di terzi - nella quale normalmente entrano in gioco altri fattori.

**Tutela e assistenza degli Italiani all'estero.** Programmi di assistenza sociale attuati dai Consolati in favore degli italiani indigenti residenti all'estero,

**Vacanza di posto.** Bandi di concorso e avvisi di posti disponibili diffusi dalle organizzazioni internazionali per reclutare nuovo personale.

**Visto di ingresso.** Il visto, che consta di apposita "vignetta" applicata sul passaporto o su altro valido documento di viaggio del richiedente, è una autorizzazione concessa, dagli uffici della rete diplomatico-consolare, che permette ad uno straniero di entrare nel territorio della Repubblica Italiana o in quello di altre Parti contraenti l'accordo di Schengen per transito o per soggiorno.

I visti si possono raggruppare in tre grandi categorie: visti Schengen uniformi (VSU), visti a territorialità limitata (VTL) e visti per il soggiorno di lunga durata o "nazionali" (VN). I VSU sono validi per il territorio dell'insieme dei paesi che hanno aderito agli accordi di Schengen e possono essere: *di transito aeroportuale*, obbligatori solo per i cittadini di alcuni Paesi per transitare nella zona internazionale di un aeroporto, senza entrare in territorio nazionale; *di transito*, validi fino a 5 giorni per attraversare il territorio delle Parti contraenti nel corso di viaggi da uno Stato terzo ad un altro Stato terzo; *per soggiorni di breve durata o di viaggio* fino a 90 giorni, con uno o più ingressi.

I VTL sono validi solo per l'Italia e costituiscono una deroga al regime comune dei VSU. I VN sono, invece, validi solo per l'Italia e per soggiorni superiori ai 90 giorni: sono chiamati "nazionali" perché vengono rilasciati sulla base della legislazione dello specifico Stato Schengen nel quale hanno validità. Ciascun tipo di visto viene rilasciato per una specifica motivazione, cui corrisponde una diversa durata della validità.



# INDICE ANALITICO

## A

### Accordi Internazionali

Bilaterali / Multilaterali tav. 3.31

Firmati tav. 3.31

Entrati in vigore tav. 3.31

Culturali / Scientifici / Tecnologici tav. 3.24, 3.24.1

Protezione degli investimenti tav. 3.32

AIRE tav. 3.1 - 3.1.5, 3.2

Ambasciate graf. 1.1, 1.2, tav. 1.2, 1.3

Personale graf. 2.5, tav. 2.14, 2.16.5

Visti graf. 3.3, 3.4, 3.5, 4.1, tav. 3.6, 3.6.1 - 3.8

Area Promozione Culturale (vedi Cultura italiana all'estero)

## B

Bilancio MAE graf. 2.1, tav. 2.3, tav. 2.4

Bilancio MAE rispetto al bilancio dello Stato tav. 2.1

Bilancio MAE rispetto a quello di altri Ministeri graf. 2.2, tav. 2.2 - 2.5

### Borse di Studio

Borse di studio all'estero per cittadini italiani tav. 3.19

Borse di studio per cittadini stranieri tav. 3.20 - 3.23

## C

Camere di Commercio Italiane all'estero tav. 4.9

### Carriera diplomatica

Entrata in carriera (vedi concorso diplomatico)

Formazione tav. 3.42

Gradi e Organico graf. 2.3, 2.4, tav. 2.17 - 2.20

Posti ricoperti tav. 2.18

Cittadinanza tav. 3.5 - 3.5.5

COMITES tav. 3.3, 3.4

Concorso diplomatico tav. 2.19, 2.20

Confronti internazionali

Risorse Umane e Finanziarie Ministeri Esteri stranieri tav. 4.1

Visti ingresso rilasciati da altri Paesi Schengen graf. 4.1, tav. 4.6

Consolati graf. 1.1, tav. 1.2, 1.4, 1.5

Anagrafe consolare (vedi AIRE)

Personale tav. 2.16 - 2.17

Servizi consolari graf. 3.5, tav. 3.5 - 3.5.5, graf. 3.3, 3.4 - 3.5, 4.1, tav. 3.6, 3.6.1 - 3.8

Contenzioso

Ricorsi tav. 3.33 - 3.34

Rinvii Pregiudiziali tav. 3.35

Cooperazione Giudiziaria tav. 3.10

Cooperazione allo Sviluppo

Aiuti per tipo di intervento tav. 2.7

Aiuto pubblico allo sviluppo nei Paesi del G7 graf. 4.3, tav. 4.4

Paesi beneficiari tav. 2.8

Stanzamenti Annuali tav. 2.6

Cultura italiana all'estero

Borse di studio all'estero per cittadini italiani tav. 3.19

Borse di studio per cittadini stranieri tav. 3.20 - 3.23

Lettorati Italiani all'estero tav. 3.7, 3.17

Lingua Italiana (insegnamento) tav. 2.11, tav. 3.16 - 3.16.5

## **D**

Detenuti tav. 3.9, 3.9.1 - 3.9.5

Dipendenti (vedi : Personale)

## **E**

Emigrazione (vedi italiani all'estero)

Estradizione (vedi Cooperazione giudiziaria)

## F

Formazione

Corsi di formazione e aggiornamento del personale tav. 3.42

## I

Istituti italiani di Cultura

Biblioteche presso Istituti di Cultura tav. 3.18 - 3.18.5

Istituti italiani di Cultura per area geografica tav. 1.6

Lettorati Italiani all'estero tav. 3.7, 3.17

Personale tav. 2.24

Italiani all'estero

Anagrafe Consolare graf. 3.1

Circoscrizioni Consolari graf. 3.2

COMITES tav. 3.3, 3.4

Contributi ad Enti e Associazioni tav. 2.9, 2.10

Detenuti Italiani all'estero tav. 3.9 - 3.9.5

Italiani iscritti AIRE per area geografica tav. 3.1 - 3.1.5, 3.2

Lettorati Italiani all'estero tav. 3.7, 3.17

Lingua Italiana (*Insegnamento*)

Tipologia di interventi effettuati dall'Unità di crisi tav. 3.43

Tutela e Assistenza tav. 2.9, 2.10

## L

Leva tav. 3.5 - 3.5.5

Lingua italiana

Corsi di Lingua (Contributi a Enti e Associazioni) tav. 2.11

Corsi di Lingua per area geografica tav. 3.16 - 3.16.5

Scuole Italiane all'estero graf. 6, tav. 3.12 - 3.15

## O

Organizzazioni Internazionali

Personale tav. 2.26

Personale Italiano presso le Organizzazioni Internazionali tav. 2.27

Principali contribuenti al bilancio ordinario delle Nazioni Unite tav. 4.5

Osservatori elettorali finanziati dall'Italia tav. 2.28

## **P**

Parlamento

Atti di Sindacato Ispettivo tav. 3.38

Interventi in Parlamento tav. 3.37

Passaporti tav. 3.5 - 3.5.5

Personale

Addetti Scientifici tav. 2.25

Aree Funzionali tav. 2.13, 2.14, 2.16.5, 2.22, 2.23

Comandati ed Esperti tav. 2.13

Corsi di formazione e aggiornamento del personale tav. 3.42

Dirigenti Amministrativi tav. 2.21

Esperti nazionali distaccati presso la Commissione europea tav. 2.29

Funzionari Italiani presso Organizzazioni Internazionali tav. 2.27

Impiegati a contratto (all'estero) tav. 2.14, 2.16.5

Osservatori elettorali finanziati dall'Italia tav. 2.28

Personale Diplomatico graf. 2.3, 2.4, tav. 2.17 - 2.20

Personale Istituti italiani di Cultura tav. 2.24

Personale di Ruolo presso la Sede Centrale tav. 2.12, 2.13

Personale Area Promozione Culturale tav. 2.23

Personale in servizio all'estero graf. 2.5, tav. 2.14 - 2.16.5

## **R**

Rappresentanze Diplomatiche

Rappresentanze diplomatiche nel mondo tav. 4.2, 4.3

Rappresentanze italiane all'estero tav. 1.2 - 1.5

Rappresentanze Permanenti presso Org. Internaz. graf. 1.1, tav. 1.2

Personale graf. 2.5, tav. 2.15, 2.15.6

Rappresentanze straniere in Italia tav. 3.25, 3.26

Siti Web delle Rappresentanze diplomatiche nel mondo tav. 4.2, 4.7, 4.8

Risorse Umane e Finanziarie Ministeri Esteri stranieri tav. 4.1

Rogatorie tav. 3.10

## **S**

Scuole Italiane all'estero graf. 6, tav. 3.12 - 3.15

Sezioni italiane presso scuole straniere tav. 3.14, 3.15

#### Servizi Consolari

Cooperazione Giudiziaria tav. 3.10

Principali Servizi Consolari ed Amministrativi graf. 3.5, tav. 3.5 - 3.5.5

Scuole graf. 3.6, tav. 3.12 - 3.15

Stato civile tav. 3.5 - 3.5.5

Visti ingresso graf. 3.3, 3.4 - 3.5, 4.1, tav. 3.6, 3.6.1 - 3.8

#### Servizi per il pubblico

Archivio storico diplomatico tav. 3.39

Biblioteca MAE tav. 3.39

Ufficio Rapporti con il Pubblico tav.3.40, 3.41

Sottrazione di minori tav. 3.11 - 3.11.5

Stampa tav. 3.36

## U

Uffici Commerciali (Presso Rappresentanze Diplomatiche) tav. 1.7

Unita' di Crisi tav. 3.43

Ufficio Rapporti con Il Pubblico tav. 3.40 - 3.41

## V

Visite Ufficiali tav. 3.27, 3.28

#### Visti Ingresso

Per finalità tav.3.7

Per Paese di cittadinanza tav. 3.8

Per Paese di richiesta tav. 3.6 - 3.6.5

Rilasciati dall'Italia graf. 3.3, 3.4, 3.5, 4.1, tav. 3.6, 3.6.1 - 3.8

Rilasciati da altri Paesi Schengen graf. 4.1, tav. 4.6

## W

#### Web

Siti Web delle Rappresentanze diplomatiche nel mondo tav. 4.2, 4.7, 4.8

A cura di  
Stefano Baldi  
Pietro Prospero

Editing  
Ufficio di Statistica

[ufficio.statistica@esteri.it](mailto:ufficio.statistica@esteri.it)

Stampa  
Direzione Generale Affari Amministrativi

I dati sono anche disponibili nel sito WEB  
del Ministero degli Affari esteri  
<http://www.esteri.it/archivi/statistica/>